

Hinweise für eintreffende Ortskräfte aus Afghanistan

in den Sprachen [deutsch](#), [dari](#) und [pashtu](#)

- Stellen Sie keinen Asylantrag! Sie kommen mit einer Aufnahmezusage und einem Visum im Rahmen des § 22 AufenthG nach Deutschland. Sie bekommen damit eine Aufenthaltserlaubnis und eine Arbeitserlaubnis. Es besteht daher kein Bedarf, einen Asylantrag zu stellen. Im Gegenteil: Die Aufenthaltserlaubnis würde erlöschen.
 - In der Regel wurden Sie bereits im Visumverfahren von Afghanistan aus einem der 16 Bundesländer zugewiesen (dies erfolgt nach dem sogenannten Königsteiner Schlüssel). Den meisten von Ihnen wurde der Zuweisungsort bereits in einem Formblatt mitgeteilt. Die Bedeutung des handschriftlich eingefügten Zuweisungsortes wird jedoch oft nicht verstanden, manchmal ist er auch schlecht lesbar. Bitte prüfen Sie Ihre Unterlagen nochmal und schauen Sie nach, welchem Ort oder Bundesland in Deutschland Sie zugewiesen wurden.
 - Wenn es noch keine Zuweisungsentscheidung gibt oder diese nicht bekannt ist, erkundigen Sie sich bitte beim BAMF, an welchen Ort oder welches Bundesland Sie zugewiesen wurden bzw. werden. Dabei hilft Ihnen eine Beratungsstelle oder der Flüchtlingsrat Ihres Bundeslandes. Wenn noch keine Zuweisungsentscheidung vorliegen sollte, können Sie zwar einen begründeten Wunsch äußern, aber diesem wird häufig nicht entsprochen. Es empfiehlt sich, der Zuweisungsentscheidung schnell zu folgen. Sie können sich nicht aussuchen, wo Sie wohnen wollen. Auch wenn Sie irgendwo anders provisorisch bei Verwandten oder Freunden untergekommen sind, müssen Sie erst einmal der Zuweisungsentscheidung folgen.
 - Am Zuweisungsort müssen Sie zur Ausländerbehörde gehen. Dort erhalten Sie bei Vorsprache in der Regel eine Aufenthaltserlaubnis für drei Jahre gemäß § 22 AufenthG für sich und ihre Familienangehörigen. Darin enthalten ist auch die Arbeitserlaubnis und eine sog. Wohnsitzauflage, solange Sie kein eigenes Einkommen haben.
 - Melden Sie sich anschließend beim örtlich zuständigen Job-Center, wenn sie Leistungen zum Lebensunterhalt benötigen und suchen Sie sich eine Krankenkasse.
 - Am Zuweisungsort wird Ihnen eine Unterkunft zugewiesen. Solange Sie Leistungen vom Staat beziehen, besteht die Wohnverpflichtung. Das bedeutet: Sie haben das Recht, zu reisen und andere Personen oder Veranstaltungen zu besuchen, aber Sie haben keine Möglichkeit, einfach an einen anderen Ort umzuziehen. Ausnahmen gelten nur für einen Umzug zur eigenen Familie (Ehepartner:in und minderjährige Kinder), oder wenn ein Arbeitsangebot vorliegt, das den Lebensunterhalt weitgehend deckt oder in besonderen Härtefällen. Dazu wenden Sie sich an Ihrem Wohnort an Migrationsberatungsstellen.
 - Die Behörden des Zuweisungsortes sind auch für andere praktische Probleme zuständig, wie z.B. Kita-Plätze, die Einschulung der Kinder usw. oder medizinische Versorgung oder Hilfsmittel wie Rollstühle etc.
-

کارمندان محلی – پس از ورود به آلمان باید مراقب چه مواردی باشند به یک دلیل خاص ، ما اطلاعات زیر را به کارمندان محلی تازه وارد از افغانستان می دهیم که به دلیل خطر پس از خروج بوندسور از افغانستان ، نامه پذیرش دریافت کرده اند:

- به آلمان می آید. به شما اجازه AufenthaltG تقاضای پناهندگی نکنید! شما با تأیید پذیرش و ویزا طبق بخش 22 • اقامت و اجازه کار می دهد. بنابراین نیازی به درخواست پناهندگی نیست. برعکس: اجازه اقامت منقضی می شود

- به عنوان یک قاعده ، شما قبلاً در طی مراحل ویزا از افغانستان به یکی از 16 ایالت فدرال گمارده شده اید (این انجام می شود). بیشتر شما قبلاً در فرم از محل واگذاری مطلع شده Königsteiner کار با توجه به اصطلاح کلید اید. با این حال ، معنای مکان انتساب دست نویس اغلب درک نمی شود و گاهی خواندن آن دشوار است. لطفاً مجدداً اسناد خود را بررسی کرده و بررسی کنید که در کدام ایالت در آلمان به شما اختصاص داده شده است.

- سوال کنید که به کدام مکان یا BAMF اگر هنوز تصمیمی برای تخصیص داده نشده است یا معلوم نیست ، لطفاً از کدام ایالت فدرال اختصاص داده شده اید یا به شما اختصاص داده خواهد شد. یک مرکز مشاوره یا شورای پناهندگان در ایالت شما می تواند در این زمینه به شما کمک کند. اگر هنوز تصمیمی برای تخصیص داده نشده است ، می توانید یک درخواست موجه بیان کنید ، اما این اغلب پذیرفته نمی شود. مشاوره خوبی است که به سرعت تصمیم تکلیف را دنبال کنید. شما نمی توانید مکان زندگی را انتخاب کنید. حتی اگر موقتاً با اقوام یا دوستان خود در مکانی دیگر اقامت دارید ، ابتدا باید تصمیم تخصیص را دنبال کنید.

- در محل واگذاری باید به اداره مهاجرت بروید. هنگامی که در آنجا ملاقات می کنید ، معمولاً طبق ماده 22 قانون اقامت برای شما و اعضای خانواده تان اجازه اقامت سه ساله دریافت خواهید کرد. این شامل اجازه کار و به اصطلاح شرایط اقامت نیز می شود ، به شرط آنکه درآمد شخصی خود را نداشته باشید.

- در صورت نیاز به مزایای معیشتی با مرکز کارایی محلی تماس بگیرید و یک شرکت بیمه درمانی پیدا کنید.

- در محل تخصیص محل اقامت به شما اختصاص می یابد. تا زمانی که از دولت مزایایی دریافت می کنید ، موظف به زندگی هستید. این بدان معنی است: شما حق سفر و بازدید از افراد یا رویدادهای دیگر را دارید ، اما راهی برای انتقال به مکانی دیگر ندارید. موارد استثنا فقط مربوط به مهاجرت به خانواده خود (همسر: فرزندان خانگی و خردسال) یا پیشنهاد شغلی است که تا حد زیادی معیشت را پوشش می دهد یا در موارد خاص سختی. برای این کار با مرکز مشاوره مهاجرت در محل زندگی خود تماس بگیرید.

- مقامات محل تعیین تکلیف همچنین مسئول سایر مشکلات عملی مانند مکان های مراقبت روزانه ، ثبت نام در مدرسه برای کودکان و غیره یا مراقبت های پزشکی یا وسایل کمکی مانند صندلی های چرخدار و غیره هستند.

... محلی کار کوونکی- آلمان ته په رارسیدو باندی ، باید لاندی ټکو ته پاملرنه او توجه وکری .
دخانگرو دلایلو په بنسټ محلی کار کوونکو ته آلمان (جرمني) ته په را رسیدو لاندی سپارښتنې کوو
ددی لپاره چه تاسی ته دافغانستان نه دآلمان د اردو د وتلو نه وروسته خطر متوجه وه نو ستاسو ته جرمني د قبول کیدو
: ژمنه کړی ده

لطفا په آلمان کی دپناه اخستلو غوښتنه مه کوی .تاسو ته جرمني دقبولولو موافقه خط او ویزه درکړی ده. دغه موافقه او ویزه دآلمان د اقامت دقانون د 22 مادی په اساس شوی ده . تاسو ته د اقامت او استوگني حق او دکار اجازه درکړل شوی ده نو تاسی ضرورت نه لري چه دپناه اخستلو غوښتنه وکړی ، که تاسی داکار وکړی، نو د اقامت حق مو لغوه کیزی .

تاسی اکثر وخت په وخت کی په افغانستان دآلمان د 16 ایالتو نه یو معرفی شوی دی .داکار دآلمان دکونیک شتابر شلوسل په اساس شوی دی . تاسو اکثر وخت په یوه فورمه کی په جرمني کی خای ټاکل شوی دی.. چه خنی وخت نه لوستل کیزی ځکه چه دلاس په خط لیکل شوی دی .مهربانی وکړی په خپلو اسناد کی وگوری چه تاسوته دآلمان کوم ایالت ټاکل شوی دی .

BAMF کله چه معلومه نه وی او یا ستاسو په اسناد کی تصمیم نه وی نیول شوی چه کوم ایالت ته خي نو تاسو د داداری نه پوښتنه وکړی ،چه تاسی ته کوم خای ټاکل شوی دی ؟ ستاسو سره په دی هکله مشورتی دفترونه او دمهجرینو شورا مرسته کولای شی .

کله چه تاسو ته د خای په ټاکلو کی تصمیم نه وی نیول شوی نو تاسو کولای شی چه د خای د ټاکلو لپاره خپل دلایل وړاندې کړی . ولی په هغی کار نه کیږی . تاسو ته سپارښتنه کیږی چه تاسو خپل خان، تاسو ته ټاکل شوی خای ته ورسوی . تاسو نشی کولای چه هر خای کی مو چه خوبه شی ژوند وکړی . که تاسی اوس دخپلوانو یا ملگرو په کور کی ژوند کوی ،تاسو مجبور یی چه لومړی خپل خان هغه خای ته ورسوی کوم چه ستاسو لپاره ټاکل شوی دی او هغه تصمیم چه د خای د ټاکلو لپاره ستاسو په هکله نیول شوی عملی کړی .

. ته لارشی (Ausländerbehörde) کله چه ټاکل شوی خای ته ورسیدی نو مجبور یی چه د بهرنیانو د چارو دفتر تاسو ته دالمان د اقامت د 22 مادی په اساس ددری کالو لپاره داوسېدو او کار اجازه درکول کیږی . تاسو باید تاسو ته په ټاکل شوی خای کی ژوند وکړی تر هغه وخته پوری چه خپله عاید او دخل ونه لري تاسو باید دخپل ژوند دکولو ته مراجعه وکړی Job- Center دمصارفو په خاطر دکار مرکز .

تاسو باید دخپلی روغتیا بییمی لپاره دروغتیا بییمی دفتر ته ورشی تاسو ته چه کوم خای داستوگنی لپاره په منطقه کی ټاکل کیږی تاسو باید هلته استوگن شی .تاسو په ټاکل شوی کور کی په هستوگنه مجبور یی . تر خو پور چه په دولتی مرستو ژوند کوی . ددی معنی داده چه تاسی سفر کولای شی او مجلسونو کی گډون کولای شی ولی دا اختیار نه لری چه استوگن خای بدل کړی . ددی قانون نه هغه کسان مستثنی دی کوم چه دخپل کورنی دغرو ، میرمن او ماشومانو سره یو خای کیدل غواړی او یا چه کله تاسی په یو بل خای کی کار پیدا کړو چه دهغی کار نه دکورنی دتولو غرو ژوند تامین شی او یا د سختو شرایطو دلرلو په خاطر تاسی ته د نقل مکان اجازه درکړل شی .

په دی هکله په خپله منطقه کی مشورتی دفتر ته مراجعه وکړی . لکه په ورکتون کی دماشومانو داخله، په مکتب دماشومانو داخله ، طبی تجهیزات او د معیوبینو دضرورت شیان

--

Rechtsberatung für Geflüchtete

Flüchtlingsrat Schleswig-Holstein e.V.

Sophienblatt 82-86 • 24114 Kiel

Tel.: 0431 734 900 • Fax: 0431 736 077 • beratung@frsh.de

www.frsh.de • www.mehrlandinsicht-sh.de • www.alleanbord-sh.de • www.iq-netzwerk-sh.de • www.souveraen-sh.de

- www.frsh.de
- twitter.com/FRSHev
- facebook.com/FRSHev
- Magazin: [Der Schlepper](#)
- Newsletter [Das Beiboot](#)
- Mailingliste [\[flucht-sh\]](#)

